

**Rollei**

# Ringlicht RL-119

Ringlight RL-119



**ANLEITUNG | MANUAL**

in German | English | French |  
Spanish | Italian | Portuguese | Dutch

[www.rollei.de](http://www.rollei.de)

# BEDIENUNGSANLEITUNG IN DEUTSCH

## Übersicht

- 1** Ringlicht
- 2** Verriegelungsschraube  
(Neigungswinkel)
- 3** Feststellschraube
- 4** Stativhalterung
- 5** Zubehöranschluss
- 6** Batteriefach
- 7** Ein- / Ausschalter
- 8** Netzanschluss
- 9** Einstellknopf Farbtemperatur
- 10** Einstellknopf Helligkeit



## Installation:

- A** Stecken Sie die Ringleuchte mit der Stativhalterung (4) auf ein Leuchtenstativ mit Gewindezapfen (Spigot) und ziehen Sie die Feststellschraube (3) fest.
- B** Lösen Sie die Feststellschraube für die Neigefunktion (2) und stellen Sie den gewünschten Beleuchtungswinkel ein.
- C** Benutzung mit Netzteil: Bitte stecken Sie das mitgelieferte Stromkabel in den Netzanschluss (8). Schieben Sie den Ein-/ Ausschalter (7) auf das Symbol „I O“, um das LED-Licht einzuschalten.
- D** Benutzung mit wiederaufladbaren Akkus: Setzen Sie die Akkus in das Batteriefach und stellen Sie den Ein-/ Ausschalter auf das Symbol „O II“, um das LED-Licht einzuschalten.



**Hinweis:** Akkus und Ladegerät sind optional bei Rollei erhältlich. 2 Stück Li-Ion (Ersatz-) Sony NP-F750/F970

- E** Um den Kugelkopf oder den Smartphone-Halter zu montieren, schrauben Sie das Zubehör auf den 1/4 Zoll Anschluss (5).
- F** Drehen Sie nach dem Einschalten den „Einstellknopf“ (10) nach links oder rechts, um die Helligkeit zu erhöhen oder zu verringern. Um die Farbtemperatur zu ändern, drehen Sie den Einstellknopf (9) nach links oder rechts, um den Kelvin-Wert zu erhöhen oder zu verringern.



**Hinweis:** Die Farbtemperatur kann zwischen 3200K und 6500K in eingestellt werden.

## Technische Daten

Ringlicht RL-119 Bi-Color	
Anzahl der LEDs	480 (240 Weißlicht/240 Warmlicht)
Leistung	48 W
Colour Rendering Index (CRI) $\geq$ 80 RA	
Farbtemperatur	3200 – 6500 K
Stromversorgung	100 – 240 V   50 / 60 Hz
Beleuchtungsstärke	6500K: 1804 lx / 0,5 m 3200K: 1482 lx / 0,5m
Kompatible Akkus	2x Lithium-Ionen Akkus Sony NP-F750/ F970 (nicht im Lieferumfang)
Außendurchmesser	Ca. 48,26 cm
Gewicht	Ca. 1,27 kg
Verpackungsinhalt	LED-Ringlicht, Stromkabel, Smartphone-Halter, Lampenstativ, Mini-Kugelkopf, Tasche und Anleitung

**Hinweis:** Lux wurden bei einem Abstand von 0,5 Meter gemessen. Technische Änderungen vorbehalten.

## Warnhinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit. Berühren Sie es nicht mit nassen/feuchten Händen und tauchen Sie es nicht unter Wasser.
- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht! Benutzen Sie dieses Produkt nicht im Regen oder in nassen Umgebungen.
- Explosionsgefahr! Nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- Nutzen oder lagern Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen oder in geschlossenen Räumen mit direkter Sonneneinstrahlung und laden Sie währenddessen nicht den Akku. Bei Umgebungstemperaturen von mehr als 40 °C sollte das Produkt nicht mehr genutzt werden.
- Wurde das Gerät beschädigt, dass Innenteile freiliegen, dann darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
- Filmen Sie weder Auto-, Bus-, Fahrrad-, Motorradfahrer noch Zugführer während der Fahrt mit diesem Produkt. Der Fahrer kann geblendet werden und so einen Unfall verursachen. Dieses gilt auch für nicht aufgeführte Personen oder Gruppen, wenn durch eine mögliche Blendung ein Unfall verursacht werden könnte.
- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen von Personen und Tieren, da dies zu Schädigungen der Netzhaut, Sehstörungen und sogar zur Erblindung führen kann.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Wenn Sie das Ringlicht an eine andere Person veräußern, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung an diese Person weiter.

## Entsorgung



**Verpackung entsorgen:** Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



**Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte und/ oder Batterien/Akkumulatoren durch Verbraucher in privaten Haushalten innerhalb der Europäischen Union.**

Dieses Symbol am Produkt oder an der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen Ihr Altgerät und/oder Batterien/Akkumulatoren an entsprechende Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und/oder Batterien/Akkumulatoren übergeben. Weitere Informationen zum Recycling dieses Gerätes und/oder der Batterien/Akkumulatoren erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, oder Ihrem Entsorgungsbetrieb. Das Recycling von Materialien hilft bei der Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet eine für die menschliche Gesundheit und Umwelt sichere Art der Wiederverwertung.

## Konformität

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dieses Gerät „Rollei Ringlicht RL-119“ der folgenden Richtlinien entspricht:

2014/30/EU EMV-Richtlinie  
2014/35/EU LVD-Richtlinie  
2009/125/EG ErP-Richtlinie  
2011/65/EG RoHS-Richtlinie



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.rollei.de/egk/Ringlight\\_RL119](http://www.rollei.de/egk/Ringlight_RL119)

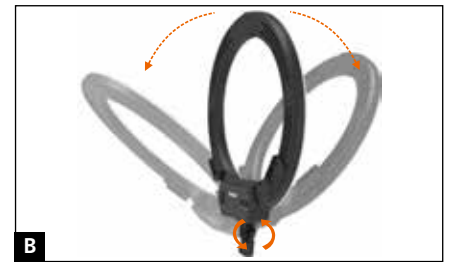
## Overview

- 1** Ring light
- 2** Locking screw (tilt angle)
- 3** Locking screw
- 4** Bracket for light stand
- 5** Accessories connection
- 6** Battery slots
- 7** On / Off switch
- 8** Power supply
- 9** Colour temperature control knob
- 10** Brightness control knob



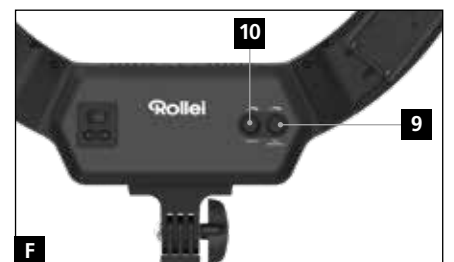
## Installation:

- A** Place the ring light with the bracket (4) to a light stand with spigot and tighten the locking screw (3).
- B** Loosen the locking screw for the tilt function (2) and set the desired illumination angle.
- C** Use with power supply unit: Please plug the supplied power cable into the power connection (8). Slide the on/off switch (7) to the "I O" symbol to turn on the LED light.
- D** Use with rechargeable batteries: Place the batteries in the battery slots and set the on/off switch to the "O II" symbol to turn on the LED light.



**Note:** Rechargeable batteries and charger are optionally available from Rollei. 2 pieces Li-Ion (spare) Sony NP-F750/F970

- E** To mount the ball head or smart-phone holder, screw the accessories onto the 1/4 inch connector (5).
- F** After turning on the power, turn the control knob (10) to the left or right to increase or decrease the brightness. To change the color temperature, turn the control knob (9) to the left or right to increase or decrease the Kelvin value.



**Note:** The color temperature can be set between 3200K and 6500K in.

## Technical data

Ringlight RL-119 Bi-Color	
Number of LED	480 (240 white light/240 warm light)
Power	48 W
Colour Rendering Index (CRI)	≥ 80 RA
Colour Temperature	3200 – 6500 K
Power supply	100 – 240 V   50 / 60 Hz
Light intensity	6500K: 1804 lx / 0.5 m 3200K: 1482 lx / 0.5m
Compatible batteries	2x Lithium-ion batteries Sony NP-F750/ F970 (not included)
Outside diameter	Approx. 48.26 cm
Weight	Approx. 1.27 kg
Box Content	LED ring light, power cable, smartphone holder, light stand, mini ball head, bag and instructions

**Note:** Lux were measured at a distance of 0.5 meters.  
Subject to technical changes.

## Warnings

1. Protect the product from moisture Do not touch it with wet/damp hands and do not immerse it under water.
2. This product is not waterproof! Do not use this product in the rain or in wet environments.
3. Danger of explosion! Do not use this product near flammable gases or liquids.
4. Do not use or store the device in high temperatures or in closed rooms with direct sunlight and do not charge the battery while doing so. The product should not be used in ambient temperatures above 40 °C.
5. If the device has been damaged so that internal parts are exposed, the device should not be used any more.
6. Do not film car, bus, bicycle, motorcycle or train drivers while driving with this product. The driver may be blinded and cause an accident. This also applies to unlisted persons or groups of persons when a possible blinding could cause an accident.
7. Do not shine directly into the eyes of persons or animals as this may cause retinal damage, visual impairment and even blindness.
8. Keep the device away from children.
9. If you sell the ring light to another person, pass on this manual to that person as well.

## Disposal



**Dispose of packaging:** For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



**Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment and/or Battery by users in private households in the European Union.**

This symbol on the product or on the packaging indicates that this cannot be disposed of as a household waste. You must dispose of your waste equipment and/or battery by handling it over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment and/or battery. For more information about recycling of this equipment and/or battery, please contact your city office, the shop where you purchased the equipment or your household waste disposal service. The recycling of materials will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and environment.

## Conformity

Hereby Rollei GmbH & Co. KG hereby declares that the LED lights "Rollei Ringlight RL-119" complies with the following directives:

2014/30/EU EMC Directive  
2014/35/EU LVD Directive  
2009/125/EC ErP Directive  
2011/65/EC RoHS Directive



The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:  
[www.rollei.com/egk/Ringlight\\_RL119](http://www.rollei.com/egk/Ringlight_RL119)

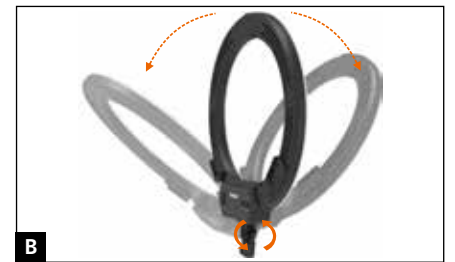
## Vue d'ensemble

- 1** Lumière d'anneau
- 2** Vis de verrouillage (angle d'inclinaison)
- 3** Vis de verrouillage
- 4** Support pour pied d'éclairage
- 5** Connexion des accessoires
- 6** Emplacements pour piles
- 7** Interrupteur marche/arrêt
- 8** Alimentation électrique
- 9** Bouton de contrôle de la température des couleurs
- 10** Bouton de contrôle de la luminosité



## Installation:

- A** Placez la lampe annulaire avec le support (4) sur un support de lampe avec le spigot et serrez la vis de blocage (3).
- B** Desserrez la vis de blocage de la fonction d'inclinaison (2) et réglez l'angle d'éclairage souhaité.
- C** Utilisation avec le bloc d'alimentation: veuillez brancher le câble d'alimentation fourni sur la prise de courant (8). Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt (7) sur le symbole „I 0” pour allumer la lumière LED.
- D** A utiliser avec des piles rechargeables: Placez les piles dans le compartiment à piles et réglez l'interrupteur sur le symbole „0 II” pour allumer la lumière LED.



**Note:** Les piles rechargeables et le chargeur sont disponibles en option chez Rollei. 2 pièces Li-Ion (rechange) Sony NP-F750/F970

- E** Pour monter la tête sphérique ou le support pour smartphone, il faut visser les accessoires sur le connecteur 1/4 de pouce (5).



- F** Après avoir allumé l'appareil, tournez le bouton de contrôle (10) vers la gauche ou la droite pour augmenter ou diminuer la luminosité. Pour modifier la température de couleur, tournez le bouton de contrôle (9) vers la gauche ou vers la droite pour augmenter ou diminuer la valeur Kelvin.  
**Note:** La température de couleur peut être réglée entre 3200K et 6500K in.

## Caractéristiques techniques

Ringlight RL-119 Bi-Color	
Nombre de LED	480 (240 lumière blanche/ 240 lumière chaude)
Puissance	48 W
Indice de rendu des couleurs (CRI) $\geq$ 80 RA	
Température de couleur	3200 – 6500 K
Alimentation électrique	100 – 240 V   50 / 60 Hz
Intensité lumineuse	6500K: 1804 lx / 0,5 m 3200K: 1482 lx / 0,5m
Batteries compatibles	2x batteries Lithium-ion Sony NP-F750 / F970 (non compris)
Diamètre extérieur	Environ 48,26 cm
Poids	Environ 1,27 kg
Contenu de la boîte	Lumière d'anneau LED, câble d'alimentation, support pour smart- phone, trépied de lampe, mini tête de boule, sac et instructions

**Note:** Les Lux ont été mesurés à une distance de 0,5 mètre.  
Sous réserve de modifications techniques.

## Avertissements

1. Protéger le produit de l'humidité Ne pas le toucher avec les mains humides/ mouillées et ne pas l'immerger dans l'eau.
2. Ce produit n'est pas étanche à l'eau ! N'utilisez pas ce produit sous la pluie ou dans un environnement humide.
3. Danger d'explosion ! N'utilisez pas ce produit à proximité de gaz ou de liquides inflammables.
4. N'utilisez pas ou ne stockez pas l'appareil à des températures élevées ou dans des pièces fermées à la lumière directe du soleil et ne chargez pas la batterie pendant ce temps. Le produit ne doit pas être utilisé à des températures ambiantes supérieures à 40 °C.
5. Si l'appareil a été endommagé de sorte que ses parties internes sont exposées, il ne doit plus être utilisé.
6. Ne filmez pas les conducteurs de voiture, d'autobus, de bicyclette, de moto ou de train pendant qu'ils conduisent avec ce produit. Le conducteur pourrait être aveuglé et provoquer un accident. Cela s'applique également aux personnes ou groupes de personnes non répertoriés lorsqu'un éventuel aveuglement pourrait provoquer un accident.
7. Ne pas briller directement dans les yeux des personnes ou des animaux, car cela peut provoquer des lésions rétiniennes, une déficience visuelle et même la cécité.
8. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
9. Si vous vendez l'éclairage annulaire à une autre personne, remettez-lui également ce manuel.

## Élimination



**Élimination des emballages:** Éliminer les emballages triés par type. Ajoutez du carton et du papier d'aluminium à la collecte des déchets de papier et des matières recyclables.



**Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques et/ou de piles par les consommateurs dans les ménages privés de l'Union européenne.**

Ce symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez retourner votre vieil appareil et/ou vos piles/accumulateurs aux points de collecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques et électroniques et/ou des piles/accumulateurs. Pour plus d'informations sur le recyclage de cet équipement et/ou de ces piles, contactez votre gouvernement local, le magasin où vous avez acheté l'équipement, ou votre entreprise locale d'élimination des déchets. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles et garantit un recyclage sûr pour la santé humaine et l'environnement.

## Conformité

Par la présente, la société Rollei GmbH & Co. KG, cet appareil „Rollei Ringlight RL-119” est conforme aux directives suivantes:

2014/30/Directive CEM de l'UE  
2014/35/Directive UE sur les DVL  
2009/125/CE Directive ErP  
2011/65/EG Directive RoHS



Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante: [www.rollei.com/egk/Ringlight\\_RL119](http://www.rollei.com/egk/Ringlight_RL119)

## Visión general

- 1** Luz de anillo
- 2** Tornillo de bloqueo (ángulo de inclinación)
- 3** Tornillo de bloqueo
- 4** Soporte para soporte de luz
- 5** Conexión de accesorios
- 6** Ranuras de la batería
- 7** Interruptor de encendido/apagado
- 8** Fuente de alimentación
- 9** Perilla de control de la temperatura del color
- 10** Perilla de control del brillo

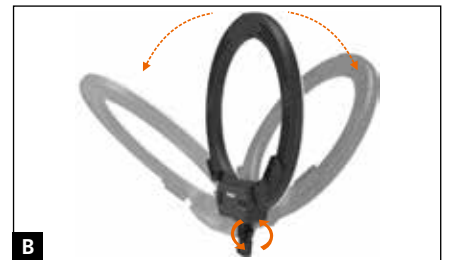


## Instalación:

- A** Coloca el anillo de luz con el soporte (4) en un soporte de luz con espiga y aprieta el tornillo de bloqueo (3).



- B** Afloje el tornillo de bloqueo de la función de inclinación (2) y ajuste el ángulo de iluminación deseado.



- C** Uso con la fuente de alimentación: Por favor, conecte el cable de alimentación suministrado en la conexión de alimentación (8). Deslice el interruptor de encendido y apagado (7) hasta el símbolo „I 0“ para encender la luz LED.



- D** Usar con baterías recargables: Coloque las pilas en el compartimento de las pilas y ponga el interruptor de encendido/apagado en el símbolo „0 II“ para encender la luz LED.



**Nota:** Las baterías recargables y el cargador están disponibles opcionalmente en Rollei. 2 piezas de Li-Ion (de repuesto) Sony NP-F750/F970

- E** Para montar la cabeza de la bola o el soporte del smartphone, enrosque los accesorios en el conector de 1/4 de pulgada (5).



- F** Después de encender la energía, gire el botón de control (10) a la izquierda o a la derecha para aumentar o disminuir el brillo. Para cambiar la temperatura del color, gire el botón de control (9) a la izquierda o a la derecha para aumentar o disminuir el valor de Kelvin.



**Nota:** La temperatura de color puede ser fijada entre 3200K y 6500K pulg.



## Datos técnicos

Ringlight RL-119 Bi-Color	
Número de LED	480 (240 de luz blanca/240 de luz cálida)
Potencia	48 W
Índice de Rendimiento de Color (CRI) $\geq$ 80 RA	
Temperatura de color	3200 – 6500 K
Fuente de alimentación	100 – 240 V   50 / 60 Hz
La intensidad de la luz	6500K: 1804 lx / 0,5 m 3200K: 1482 lx / 0,5m
Baterías compatibles	2x baterías de iones de litio Sony NP-F750 / F970 (no incluido)
Diámetro exterior	Aprox. 48,26 cm
Peso	Aprox. 1,27 kg
Contenido de la caja	Luz anular LED, cable de alimentación, soporte para smartphone, treppiede per lampada cabeza de bola, bolsa e instrucciones

**Nota:** Los luxes se midieron a una distancia de 0,5 metros.  
Sujeto a cambios técnicos.

## Advertencias

1. Proteja el producto de la humedad No lo toque con las manos mojadas o húmedas y no lo sumerja en agua.
2. Este producto no es impermeable! No utilice este producto en la lluvia o en ambientes húmedos.
3. ¡Peligro de explosión! No utilice este producto cerca de gases o líquidos inflamables.
4. No utilice ni almacene el dispositivo a altas temperaturas o en habitaciones cerradas con luz solar directa y no cargue la batería mientras lo hace. El producto no debe utilizarse a temperaturas ambiente superiores a 40 °C.
5. Si el dispositivo se ha dañado de tal manera que las partes internas quedan expuestas, no se debe seguir utilizando el dispositivo.
6. No filme a los conductores de automóviles, autobuses, bicicletas, motocicletas o trenes mientras conduce con este producto. El conductor puede quedar ciego y provocar un accidente. Esto también se aplica a las personas o grupos de personas no incluidas en la lista cuando un posible cegamiento podría causar un accidente.
7. No ilumine directamente los ojos de las personas o animales, ya que esto puede causar daños en la retina, deterioro de la vista e incluso ceguera.
8. Mantenga el dispositivo lejos de los niños.
9. Si vende la luz anular a otra persona, pásele este manual también.

## Eliminación



**Eliminar los embalajes:** Eliminar los embalajes clasificados por tipo. Agregue cartón y papel de aluminio a la recolección de papel de desecho y materiales reciclables.



**Eliminación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y/o baterías por parte de los consumidores en los hogares de la Unión Europea.** Este símbolo en el producto o embalaje indica que no debe desecharse con la basura doméstica. Debe devolver su aparato viejo y/o baterías/acumuladores a los puntos de recogida apropiados para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos y/o baterías/acumuladores. Para obtener más información sobre el reciclaje de estos equipos y/o baterías, póngase en contacto con su gobierno local, la tienda donde compró el equipo o su compañía local de eliminación de residuos. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales y garantiza una forma segura de reciclaje para la salud humana y el medio ambiente.

## Conformidad

Por la presente, Rollei GmbH & Co. KG, este dispositivo „Rollei Ringlight RL-119“ cumple con las siguientes directivas:

2014/30/UE Directiva EMC  
2014/35/EU Directiva LVD  
2009/125/EC Directiva ErP  
2011/65/EC Directiva RoHS



El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
[www.rollei.com/egk/Ringlight\\_RL119](http://www.rollei.com/egk/Ringlight_RL119)

## Panoramica

- 1** Anello luminoso
- 2** Vite di bloccaggio (angolo di inclinazione)
- 3** Vite di bloccaggio
- 4** Staffa per supporto luce
- 5** Collegamento accessori
- 6** Slot per la batteria
- 7** Interruttore On / Off
- 8** Alimentazione elettrica
- 9** Manopola di controllo della temperatura di colore
- 10** Manopola di controllo della luminosità



## Installazione:

**A** Posizionare la luce ad anello con il supporto (4) su un supporto leggero con rubinetto e serrare la vite di bloccaggio (3).



**B** Allentare la vite di bloccaggio per la funzione di inclinazione (2) e impostare l'angolo di illuminazione desiderato.



**C** Utilizzo con l'alimentatore: Inserire il cavo di alimentazione in dotazione nell'attacco di alimentazione (8). Far scorrere l'interruttore on/off (7) sul simbolo „I 0” per accendere la luce LED.



**D** Utilizzo con batterie ricaricabili: Posizionare le batterie nel vano batterie e impostare l'interruttore on/off sul simbolo „0 II” per accendere la luce LED.



**Nota:** Le batterie ricaricabili e i caricabatterie sono disponibili su richiesta presso Rollei. 2 pezzi Li-Ion (ricambio) Sony NP-F750/F970



**E** Per montare la testa a sfera o il supporto per smartphone, avvitare gli accessori sul connettore da 1/4 di pollice (5).



**F** Dopo l'accensione, ruotare la manopola di controllo (10) a sinistra o a destra per aumentare o diminuire la luminosità.

Per modificare la temperatura del colore, ruotare la manopola di controllo (9) a sinistra o a destra per aumentare o diminuire il valore Kelvin.

**Nota:** La temperatura di colore può essere impostata tra 3200K e 6500K in.

## Dati tecnici

Ringlight RL-119 Bi-Color	
Numero di LED	480 (240 luce bianca/240 luce calda)
Potenza	48 W
Indice di resa cromatica	(CRI) $\geq$ 80 RA
Temperatura di colore	3200 – 6500 K
Alimentazione	100 – 240 V   50 / 60 Hz
Intensità luminosa	6500K: 1804 lx / 0,5 m 3200K: 1482 lx / 0,5m
Batterie compatibili	2x batterie agli ioni di litio Sony NP-F750 / F970 (non incluso)
Diametro esterno	Circa 48,26 cm
Peso	Circa 1,27 kg
Contenuto della scatola	Luce ad anello a LED, cavo di alimentazione, porta smartphone, treppiede per lampada testa a sfera mini, borsa e istruzioni

**Nota:** i Lux sono stati misurati ad una distanza di 0,5 metri. Con riserva di modifiche tecniche.

## Ammonimenti

1. Proteggere il prodotto dall'umidità. Non toccarlo con le mani bagnate/umide e non immergerlo sotto l'acqua.
2. Questo prodotto non è impermeabile! Non utilizzare questo prodotto sotto la pioggia o in ambienti umidi.
3. Pericolo di esplosione! Non utilizzare questo prodotto in prossimità di gas o liquidi infiammabili.
4. Non utilizzare o conservare il dispositivo ad alte temperature o in ambienti chiusi con luce solare diretta e non caricare la batteria durante questa operazione. Il prodotto non deve essere utilizzato a temperature ambiente superiori a 40 °C.
5. Se il dispositivo è stato danneggiato in modo da esporre le parti interne, il dispositivo non deve più essere utilizzato.
6. Non filmare i conducenti di auto, autobus, biciclette, motociclette o treni durante la guida con questo prodotto. Il conducente potrebbe essere accecato e causare un incidente. Ciò vale anche per le persone o gruppi di persone non elencate, quando un possibile accecamento potrebbe causare un incidente.
7. Non brillare direttamente negli occhi di persone o animali, poiché ciò potrebbe causare danni alla retina, disturbi della vista e persino cecità.
8. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
9. Se vendete la lampada ad anello ad un'altra persona, trasmettete il presente manuale anche a questa persona.

## Smaltimento



**Smaltimento degli imballaggi:** Smaltire gli imballaggi ordinati per tipo. Aggiungere cartone e lamina alla raccolta della carta da macero e dei materiali riciclabili.



**Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o batterie da parte di consumatori privati nell'Unione Europea.**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. È necessario restituire il vecchio apparecchio e/o batterie/accumulatori ad appositi punti di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici e/o batterie/accumulatori. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questa apparecchiatura e/o batterie, contattare l'amministrazione locale, il negozio dove è stata acquistata l'apparecchiatura o l'azienda locale di smaltimento rifiuti. Il riciclaggio dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali e garantisce un modo sicuro di riciclaggio per la salute umana e l'ambiente.

## Conformità

Con la presente Rollei GmbH & Co. KG, questo dispositivo „Rollei Ringlight RL-119“ è conforme alle seguenti direttive:

2014/30/UE Direttiva EMC  
2014/35/UE Direttiva LVD  
2009/125/CE Direttiva ErP  
2011/65/CE Direttiva RoHS



Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
[www.rollei.com/egk/Ringlight\\_RL119](http://www.rollei.com/egk/Ringlight_RL119)

## Visão geral

- 1** Anel de luz
- 2** Parafuso de bloqueio (ângulo de inclinação)
- 3** Parafuso de travamento
- 4** Suporte para suporte de luz
- 5** Ligação de acessórios
- 6** Ranhuras de bateria
- 7** Interruptor Ligar / Desligar
- 8** Fonte de alimentação
- 9** Botão de controle de temperatura de cor
- 10** Botão de controlo de luminosidade



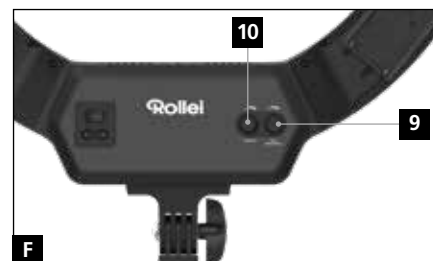
## Instalação:

- A** Coloque o anel luminoso com o suporte (4) num suporte luminoso com espigão e aperte o parafuso de bloqueio (3).
- B** Desaperte o parafuso de bloqueio para a função de inclinação (2) e defina o ângulo de iluminação desejado.
- C** Utilização com fonte de alimentação: Por favor, ligue o cabo de alimentação fornecido à ligação de alimentação (8). Deslize o interruptor on/off (7) para o símbolo „I 0“ para acender a luz LED.
- D** Utilização com pilhas recarregáveis: Coloque as pilhas no compartimento das pilhas e coloque o interruptor para ligar/desligar no símbolo „0 II“ para acender a luz LED.



**Nota:** As baterias recarregáveis e o carregador estão opcionalmente disponíveis na Rollei. 2 peças Li-Ion (reserva) Sony NP-F750/F970

- E** Para montar a cabeça da bola ou o suporte do smartphone, aperte os acessórios no conector de 1/4 de polegada (5).



- F** Após ligar a alimentação, rode o botão de controlo (10) para a esquerda ou para a direita para aumentar ou diminuir o brilho. Para alterar a temperatura da cor, rode o botão de controlo (9) para a esquerda ou direita para aumentar ou diminuir o valor Kelvin.

**Nota:** A temperatura da cor pode ser ajustada entre 3200K e 6500K in.

## Dados técnicos

Ringlight RL-119 Bi-Color	
Número de LED	480 (240 luz branca/240 luz quente)
Potência	48 W
Índice de Renderização de Cor (CRI) $\geq$ 80 RA	
Temperatura de cor	3200 – 6500 K
Fonte de alimentação	100 – 240 V   50 / 60 Hz
Intensidade da luz	6500K: 1804 lx / 0,5 m 3200K: 1482 lx / 0,5m
Pilhas compatíveis	2x Pilhas de íões de lítio Sony NP-F750/ F970 (não incluídas)
Diâmetro exterior	Aprox. 48,26 cm
Peso	Aprox. 1,27 kg
Conteúdo da caixa	Luz de anel LED, cabo de alimentação, suporte para smartphone, tripé de lâmpada mini cabeça de bola, bolsa e instruções

**Nota:** O Lux foi medido a uma distância de 0,5 metros.  
Sujeito a alterações técnicas.

## Advertências

1. Proteger o produto da humidade Não o toque com as mãos molhadas/amolhadas e não o mergulhe debaixo de água.
2. Este produto não é à prova de água! Não utilizar este produto na chuva ou em ambientes húmidos.
3. Perigo de explosão! Não utilizar este produto perto de gases ou líquidos inflamáveis.
4. Não utilize ou guarde o aparelho a altas temperaturas ou em locais fechados com luz solar directa e não carregue a bateria enquanto o fizer. O produto não deve ser utilizado em temperaturas ambientes superiores a 40 °C.
5. Se o dispositivo tiver sido danificado de modo a que as partes internas fiquem expostas, o dispositivo não deve ser mais utilizado.
6. Não filme carros, autocarros, bicicletas, motociclistas ou condutores de comboios enquanto conduzem com este produto. O condutor pode ficar cego e causar um acidente. Isto também se aplica a pessoas ou grupos de pessoas não listados quando um possível encandeamento pode causar um acidente.
7. Não brilhe directamente nos olhos de pessoas ou animais, pois pode causar danos na retina, deficiência visual e até mesmo cegueira.
8. Mantenha o dispositivo afastado das crianças.
9. Se vender a luz do anel a outra pessoa, passe este manual também a essa pessoa.

## Eliminação



**Eliminação da embalagem:** Para eliminação, separe a embalagem em diferentes tipos. O papelão e o cartão devem ser eliminados como papel e as películas devem ser recicladas.



**Eliminação de equipamento elétrico e eletrônico antigo e/ou bateria por utilizadores domésticos na União Europeia.**  
Este símbolo no produto ou na embalagem indica que não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deve eliminar o seu equipamento antigo e/ou a bateria levando-o para um centro de recolha para reciclagem de equipamento elétrico ou eletrônico e/ou bateria. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste equipamento e/ou da bateria, contacte uma entidade responsável na sua cidade, a loja onde adquiriu o equipamento ou o serviço de eliminação de lixo doméstico. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais e garantirá que esses materiais são reciclados de modo a proteger a saúde humana e o ambiente.

## Conformidade

Com a Rollei GmbH & Co. KG, este dispositivo „Rollei Ringlight RL-119” cumpre com as seguintes directivas:

2014/30/EU Directiva CEM  
2014/35/UE Directiva LVD  
2009/125/CE Directiva ErP  
2011/65/CE Directiva RoHS



O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser baixado no seguinte endereço da Internet:  
[www.rollei.com/egk/Ringlight\\_RL119](http://www.rollei.com/egk/Ringlight_RL119)

## Overzicht

- 1** Ringlicht
- 2** Vergrendelingsschroef (kantelhoek)
- 3** Vergrendelingsschroef
- 4** Beugel voor lichtvoet
- 5** Accessoires aansluiting
- 6** Batterijslots
- 7** Aan/uit-schakelaar
- 8** Stroomvoorziening
- 9** Kleurtemperatuurregelknop
- 10** Helderheidsregelknop

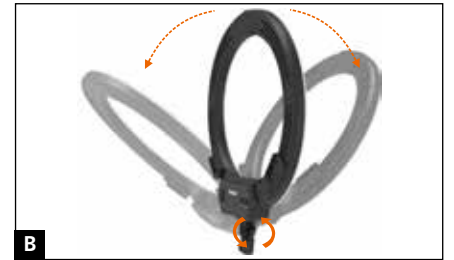


## Installatie:

**A** Plaats de ringverlichting met de beugel (4) op een lichtstatief met spigot en draai de borgschroef (3) vast.



**B** Draai de borgschroef voor de kantelfunctie (2) los en stel de gewenste verlichtingshoek in.



**C** Gebruik met voedingseenheid: Steek de meegeleverde voedingskabel in de voedingsaansluiting (8). Schuif de aan/uit-schakelaar (7) naar het „I 0“-symbool om de LED-verlichting in te schakelen.



**D** Te gebruiken met oplaadbare batterijen: Plaats de batterijen in het batterijvak en zet de aan/uit-schakelaar op het „0 II“ symbool om het LED-lampje aan te zetten.

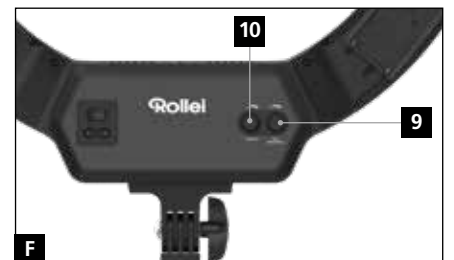


**Opmerking:** Oplaadbare batterijen en lader zijn optioneel verkrijgbaar bij Rollei. 2 stuks Li-Ion (reserve) Sony NP-F750/F970

**E** Om de kogelkop of de smartphonehouder te monteren, schroeft u de accessoires op de 1/4 inch-aansluiting (5).



**F** Draai na het inschakelen van de stroom de regelknop (10) naar links of naar rechts om de helderheid te verhogen of te verlagen. Om de kleurtemperatuur te wijzigen, draait u de regelknop (9) naar links of naar rechts om de Kelvin-waarde te verhogen of te verlagen.



**Opmerking:** De kleurtemperatuur kan worden ingesteld tussen 3200K en 6500K in.

## Technische gegevens

Spoellicht RL-119 Bi-Color	
Aantal LED's	480 (240 wit licht/240 warm licht)
Vermogen	48 W
Kleurweergave-index	(CRI) ≥ 80 RA
Kleurtemperatuur	3200 – 6500 K
Voeding	100 – 240 V   50 / 60 Hz
Lichtintensiteit	6500K: 1804 lx / 0,5 m 3200K: 1482 lx / 0,5m
Compatibele batterijen	2x Lithium-ion batterijen Sony NP-F750/ F970 (niet inbegrepen)
Buitendiameter	Ca. 48,26 cm
Gewicht	Ca. 1,27 kg
Inhoud van de doos	LED-ringverlichting, Stroomkabel, smartphonehouder, lampsstativ, mini- balhoofd, tas en gebruiksaanwijzing

**Opmerking:** Lux werd gemeten op een afstand van 0,5 meter. Onder voorbehoud van technische wijzigingen.

## Verwittigingen

- Bescherm het product tegen vocht Raak het niet aan met natte/vochtige handen en dompel het niet onder in water.
- Dit product is niet waterdicht! Gebruik dit product niet in de regen of in een natte omgeving.
- Explosiegevaar! Gebruik dit product niet in de buurt van ontvlambare gassen of vloeistoffen.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet bij hoge temperaturen of in gesloten ruimtes met direct zonlicht en laad de batterij niet op terwijl u dit doet. Het product mag niet worden gebruikt bij omgevingstemperaturen boven 40 °C.
- Als het apparaat zodanig is beschadigd dat interne onderdelen worden blootgesteld, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Filmeer geen auto, bus, fiets, motor of treinbestuurders tijdens het rijden met dit product. De bestuurder kan verblind worden en een ongeluk veroorzaken. Dit geldt ook voor niet-beursgenoteerde personen of groepen van personen wanneer een mogelijke blindering een ongeval kan veroorzaken.
- Schijn niet direct in de ogen van personen of dieren, want dit kan netvliesbeschadiging, slechtziendheid en zelfs blindheid veroorzaken.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Als u het ringlampje aan een andere persoon verkoopt, geef deze handleiding dan ook aan die persoon door.

## Verwijdering



**Verpakking weggooien:** Gooi de verpakking weg, gesorteerd op type. Voeg karton en folie toe aan het oud papier en de recyclebare materialen.



**Verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen door consumenten in particuliere huishoudens in de Europese Unie.** Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat het niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. U moet uw oude apparaat en/of batterijen/accu's inleveren bij geschikte inzamel-punten voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten en/of batterijen/accumulatoren. Voor meer informatie over het recyclen van deze apparatuur en/of batterijen kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, de winkel waar u de apparatuur hebt gekocht of uw lokale afvalverwerkingsbedrijf. Recycling van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en zorgt voor een veilige manier van recycling voor de menselijke gezondheid en het milieu.

## Overeenstemming

Bij dezen wordt Rollei GmbH & Co. KG, voldoet dit apparaat „Rollei Ringlight RL-119“ aan de volgende richtlijnen:

2014/30/EU EMC-richtlijn  
2014/35/EU LVD-richtlijn  
2009/125/EG ErP-richtlijn  
2011/65/EG RoHS-richtlijn



De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:  
[www.rollei.com/egk/Ringlight\\_RL119](http://www.rollei.com/egk/Ringlight_RL119)

# Rollei

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt  
**Service Hotline:** +49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei\_de

[www.rollei.com](http://www.rollei.com)